

ASSOCIATION ISLAMIQUE
D' AHL-EL-BEIT (S) DE SUISSE
- GENEVE -

AHL-EL-BEIT (S) ISLAMIC
ASSOCIATION
OF SWITZERLAND – GENEVE



الجمعية الاسلامية لا هل البيت (ع)
في سويسرا - جنيف

انجمن اسلامى اهل البيت (ع)
سوئیس - ژنو

Formulaire d'inscription pour la madrassa

Année 2009 - 2010 / 1430 - 1431

Nom :

Prénom :

Date de naissance :

Date de naissance Islamique :

N° de téléphone :

Natel (mobile) :

E-mail :

Adresse :

.....

.....

Langue maternelle :

J'accepte le règlement de l'école islamique et je garantie la présence régulière de mon enfant.

Date :/...../.....

Signature des parents :

NB : LE REGLEMENT DE LA MADRASSA CI-DESSOUS

Règlement interne de la Madressa

Voici les règles à respecter :

Here are the Rules & Regulations to follow:

En général :

Ne pas arriver en RETARD (sans raison valable) <i>No LATE arrivals (without valid reasons)</i>
Faire ses DEVOIRS (quand on est absent il faut se débrouiller pour obtenir ses devoirs) <i>Complete all the HOMEWORK (When one is absent, it is necessary to somehow manage to obtain and complete his/her homework)</i>
Apporter son MATERIEL <i>To bring all the required MATERIELS</i>
RESPECTER le centre : Il est interdit de courir ou de crier ; chacun a l'obligation de garder le centre propre <i>TO BEHAVE WITH RESPECT at the center: It is not allowed to run or shout; each one has the obligation to keep the center clean</i>
RESPECTER les autres élèves et les enseignant(e)s <i>TO RESPECT other students and teachers</i>



Habillement :

Porter des vêtements qui couvrent selon les critères islamiques.
Notamment, pour les filles, porter le hijab correctement.

To wear clothing according to Islamic criteria; in particular, for the girls, to be in proper "Hijab" (be correctly covered).

En cas de non respect de règles:

Chaque fois qu'un(e) élève ne respecte pas une des règles, il/elle aura une coche. Lorsqu'un(e) élève aura accumulé **3 coches**, il/elle aura un devoir supplémentaire à faire ainsi qu'un avis aux parents.

If and when the rules & regulations are not respected:

Each time that a student does not respect any of the rules, he/she will receive a cross (X). When any student accumulates 3 crosses, he/she will have additional homework to do as well as notice will be sent to the parents.